

Procès-verbal de la séance extraordinaire du Conseil de la Ville d'Hudson tenue au Centre communautaire, le 14 décembre 2009 à 19h30, à laquelle sont présents:

| | | |
|--------------------|---|--|
| G. Michael Elliott | - | Maire |
| Robert Spencer | - | Conseiller / District électoral #1 et maire suppléant |
| Jacques Nadeau | - | Conseiller / District électoral #2 |
| Lionel Snow | - | Conseiller / District électoral #3 |
| Louis Thifault | - | Conseiller / District électoral #4 |
| Diane Piacent | - | Conseiller / District électoral #5 |
| Madeleine Hodgson | - | Conseiller / District électoral #6 |

1. **Adoption du budget 2010 :**

Il est **proposé** par monsieur le conseiller Jacques Nadeau, **appuyé** par monsieur le conseiller Louis Thifault et résolu à l'unanimité que le budget 2010 soit adopté avec des dépenses de 9 516 710 \$. Les revenus sont de 9 516 710 \$ et furent prévus pour couvrir ces dépenses.

| | Budget 2010 | Budget 2009 | Prévision/Estimate 2009 |
|--------------------------------|------------------------|------------------------|------------------------------------|
| REVENUS | | | |
| Taxe foncière générale | 4 398 257 | 4 229 997 | 4 242 783 |
| " A.M.T. (trains, etc.) | 436 960 | 365 392 | 365 392 |
| " Police / Sûreté du Québec | 1 507 809 | 1 440 935 | 1 440 935 |
| " C.M.M. | 170 898 | 167 877 | 167 877 |
| " M.R.C. | 369 417 | 338 430 | 338 430 |
| | 6 883 341 | 6 542 631 | 6 555 417 |
| Taxe d'eau | 536 760 | 532 920 | 533 529 |
| Taxe d'ordures | 501 148 | 497 188 | 498 847 |
| Taxe d'affaires | 142 640 | 134 744 | 128 807 |
| TAXES | 8 063 889 | 7 707 483 | 7 716 600 |
| COMPENSATIONS | 248 602 | 229 317 | 229 412 |
| Eau (autres villes) | 20 129 | 15 979 | 20 272 |
| Licences/Permis/de Tiers | 73 400 | 78 400 | 84 355 |
| AUTRES SERVICES | 93 529 | 94 379 | 104 627 |
| Loyers et Droits sur mutations | 532 400 | 518 400 | 544 741 |
| Amendes et Pénalités | 160 000 | 160 000 | 208 613 |
| Intérêts/Ventes/Disposition | 140 890 | 113 290 | 175 978 |
| AUTRES REVENUS | 833 290 | 791 690 | 929 332 |
| Centre communautaire | 21 000 | 19 700 | 24 576 |
| Événements spéciaux | 33 500 | 33 700 | 42 508 |
| Programmes/Camp d'été/Piscine | 168 100 | 186 100 | 180 933 |
| REVENUS RÉCRÉATION | 222 600 | 239 500 | 248 017 |
| Gouvernement | 54 800 | 38 500 | 81 901 |
| OCTROIS | 54 800 | 38 500 | 81 901 |
| TOTAL (revenus) | 9 516 710 | 9 100 869 | 9 309 889 |

DÉPENSES

| | | | |
|------------------------------|----------------|----------------|----------------|
| Législation | 101 203 | 100 695 | 103 051 |
| Application de la loi | 41 571 | 40 043 | 50 855 |
| Administration | 507 480 | 494 702 | 485 830 |
| Greffe | 96 781 | 132 388 | 112 887 |
| Évaluation et Personnel | 73 347 | 66 970 | 82 207 |
| ADMINISTRATION | 820 382 | 834 798 | 834 830 |
| Autres, administration | 23 644 | 24 473 | 33 433 |
| AUTRES | 23 644 | 24 473 | 33 433 |
| Incendie / Prévention | 574 356 | 574 855 | 604 203 |
| Patrouille communautaire | 286 731 | 237 275 | 345 504 |
| Protection civile et Animaux | 13 999 | 11 414 | 10 426 |
| SÉCURITÉ PUBLIQUE | 875 086 | 823 544 | 960 133 |
| Travaux Publics | 815 124 | 798 885 | 838 856 |
| Voirie | 278 309 | 272 712 | 386 945 |
| Enlèvement de la neige | 540 354 | 526 506 | 523 384 |
| Éclairage de rues | 43 533 | 43 000 | 51 309 |

| | | | |
|--------------------------------|------------------|------------------|------------------|
| Circulation et Stationnement | 30 000 | 25 000 | 32 312 |
| VOIRIE | 1 707 320 | 1 666 103 | 1 832 806 |
| Aqueduc (administration) | 10 575 | 8 308 | 4 091 |
| Traitement de l'eau | 14 450 | 12 672 | 15 549 |
| Réseau d'aqueduc | 145 461 | 130 687 | 152 574 |
| Infrastructure | 59 344 | 0 | 0 |
| Ordures et Recyclage | 397 791 | 374 339 | 395 709 |
| AQUEDUC-ENVIRONNEMENT | 627 621 | 526 006 | 567 923 |
| Réponse médicale | 85 255 | 97 250 | 89 999 |
| Santé | 7 555 | 8 280 | 9 199 |
| HYGIÈNE DU MILIEU | 92 810 | 105 530 | 99 198 |
| Urbanisme | 307 910 | 272 492 | 276 156 |
| Commerce et Tourisme | 17 953 | 42 550 | 88 365 |
| Rénovation urbaine | 36 395 | 33 784 | 42 893 |
| URBANISME | 362 258 | 348 826 | 407 414 |
| Sentiers | 56 072 | 53 753 | 39 469 |
| Récréation (administration) | 242 720 | 238 260 | 248 093 |
| Centre communautaire et Autres | 127 218 | 132 846 | 134 691 |
| Patinoires | 17 247 | 17 147 | 14 380 |
| Piscine publique | 111 504 | 95 078 | 102 255 |
| Parcs et Terrains de jeux | 210 989 | 186 163 | 186 778 |
| Activités récréatives | 76 400 | 69 400 | 74 923 |
| Programmes récréatifs | 76 117 | 112 666 | 86 810 |
| Camp d'été | 76 832 | 74 964 | 77 669 |
| Programme pour ados | 62 246 | 65 529 | 57 480 |
| Activités culturelles | 4 675 | 3 800 | 2 025 |
| RÉCRÉATION | 1 062 020 | 1 049 606 | 1 024 573 |
| FINANCEMENT | 1 460 485 | 1 409 349 | 1 307 940 |
| S.Q. | 1 507 809 | 1 440 935 | 1 180 912 |
| A.M.T. / Transport | 436 960 | 365 392 | 327 733 |
| C.M.M. | 170 898 | 167 877 | 162 923 |
| M.R.C. | 369 417 | 338 430 | 288 979 |
| TRANSFERTS | 2 485 084 | 2 312 634 | 1 960 547 |
| TOTAL (dépenses) | 9 516 710 | 9 100 869 | 9 028 797 |

R2955

ADOPTÉE**2. Compte rendu du Maire aux citoyens sur la situation financière de la ville :**

Ceci ayant été une année d'élection et comme presque tous les membres du conseil y compris le maire sont nouveaux, tant de ce que j'ai à dire a déjà été dit.

En premier lieu, je désire remercier madame le maire Corker pour les transitions et je désire aussi la remercier personnellement ainsi que son conseil pour leur excellente intendance de la ville.

Heureusement, le personnel de tous les services de la ville est très compétent, ce qui a permis une transition extrêmement facile.

Dans les premières semaines de mon mandat j'ai eu la chance d'étudier l'état des édifices de la ville. À ma grande surprise plusieurs d'entre eux sont en mauvais état et nécessitent des travaux mineurs, incluant des travaux structurels au complexe de l'Hôtel de Ville (ce dernier date de 1906).

Lors de la récente évaluation d'infrastructure, ceci fut une priorité et je vais recommander au conseil que ce travail soit effectué au cours des trois (3) prochaines années et, à cette fin, j'ai demandé des coûts et des plans pour ces travaux qui s'avèrent très nécessaires.

Je crois que toute rénovation que nous planifions pour l'édifice abritant les Travaux publics et la caserne d'incendie est encombrée par Allan Cottage. Vous ne savez peut être pas qu'il s'agit d'une résidence centenaire d'une superficie de 1300 pi.ca., laquelle, à mon avis, ne devrait pas être démolie. Ce que je vais proposer au conseil est de la déménager 150 pieds plus à l'ouest, là où elle serait un atout pour le paysage urbain. Advenant le cas où, dans le futur, la ville n'en avait plus besoin, elle pourrait être vendue. Ceci nous permettrait donc de planifier la rénovation de l'édifice abritant les Travaux publics et la caserne d'incendie. En fait, la caserne (1959) n'est plus conforme aux normes de la CSST et devra être rénovée pour rencontrer leurs normes actuelles. (Ceci est devenu crucial car, en ce moment, la CSST menace de la fermer).

Deuxièmement, cette année la Ville d'Hudson a complété son plus important projet, soit son système d'égout avec une usine de traitement des eaux usées. L'usine de traitement est en marche et tous les propriétaires desservis ont été invités à s'y raccorder. Ce projet est évalué à environ 18,5 M\$ et est subventionné par les gouvernements fédéral et provincial, par le programme FIMR, pour un montant de 6,4 M\$ chacun. Au cours de l'hiver 2010, la qualité de l'eau potable sera améliorée par l'ajout d'un système d'enlèvement du fer et du manganèse et un nouveau puits sera mis en service. Les puits et l'usine de filtration seront reliés par une nouvelle conduite située sous la rue Cameron, entre les rues Wellesley et Woodland. Ces travaux ont permis l'élargissement et la réfection d'une portion de la rue Cameron. Également, certains bouclages d'aqueduc permettront d'améliorer la qualité et la sécurité du service d'aqueduc. Ce projet est aussi subventionné par le programme FIMR avec des contributions des gouvernements provincial et fédéral. Le montant des subventions est toujours en cours de négociation.

Horaire de la cueillette des ordures:

En vertu des termes du nouveau contrat des ordures, veuillez prendre note qu'il n'y aura qu'une cueillette résidentielle par semaine, sauf pour le secteur centre, laquelle sera effectuée selon l'horaire suivant, et ce, à compter du 1^{er} janvier 2010 :

| | | |
|----------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|
| Secteur est: Lundis seulement | Secteur ouest : Jeudis seulement | Secteur Centre: Lundis et jeudis |
|----------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|

Veuillez consulter la carte disponible sur notre site web www.ville.hudson.qc.ca pour déterminer votre secteur. Si vous le désirez, vous pouvez communiquer avec les Services techniques au 450-458-0222 pour plus d'information.

Budget 2010

Heureusement, les finances de la ville sont dans un excellent état, avec un surplus accumulé de 1 836 269 \$ au 31 décembre 2008. Le surplus prévu des opérations 2009 est de 281 092 \$. Un montant de 450 000 \$ sera approprié du surplus pour le budget des opérations 2010. Le rôle d'évaluation démontre une augmentation de 146 704 700 \$ pour un rôle de 930 985 900 \$
J'aimerais profiter de cette occasion pour remercier les membres du comité des finances, MM les conseillers Jacques Nadeau et Louis Thifault pour avoir travaillé avec moi à la préparation de ce budget.

Le 14 décembre 2009, je vais déposer le budget pour l'exercice financier 2010 avec :

- 1) un taux de taxe foncière de .6851%
- 2) un taux de taxe d'affaires de 4.407%
- 3) des taxes d'eau et d'ordures qui demeurent inchangées à 240 \$ et 220 \$ respectivement.

Je désire souhaiter à tous les citoyens et citoyennes d'Hudson beaucoup de santé et de bonheur au cours de cette période des Fêtes.

3. **Questions des citoyens:**

3.1 **Madame Jessie Crowell – 711 Main**

- Collecte des ordures les jours de fêtes.

3.2 **Monsieur Michel Poirier – 484 Main (représente les gens d'affaires)**

- Le besoin d'une plus grande collaboration dans le but de promouvoir la ville.

Monsieur le maire Elliott suggère une réunion avec le conseil dans la Nouvelle Année pour discuter la marche à suivre.

3.3 **Monsieur Jack Crombie – 490 Main**

- La proposition des marchands locaux

Monsieur le maire Elliott informe que le conseil n'a pas encore pris connaissance de ce document et qu'il sera étudié tôt dans la Nouvelle Année.

3.4 **Madame June Penney – 140 Main**

- Les déchets le long de la rue Main et à l'intersection des rues Cameron et Main – nettoyage par la ville.

3.5 **Monsieur André Séguin – 104 Oakland**

- Budget 2010 - l'augmentation de 45% pour les dépenses de la Patrouille communautaire.

4. **Levée de la séance:**

Ayant disposé de tous les sujets à l'ordre du jour, la séance est levée à 19h48.

G Michael Elliott
Maire

Louise L. Villandré, o.m.a.
Directeur général